

# Latweefchu Uwisef.

Nr augtas Gewefchanaß = Kummißionesß fiana un nowehlefchannu.

Nr. 10. Zettortdeenâ 6tâ Merza 1830.

No Dundangas 23fchâ Bewrara.

Zgahjuſchâ nebbelâ irraid laudis no ſchihß juhrmallas us Sahmu-ſemmi, kas kahdas 7 juhdßes isneßß, ar firgeem un kammanahm, teeſcham par juhru nobraufuſchi un ſweiki atkal pahrnahkuſchi. To leddu irr tee wißßzaur lihd-ſenu, weenâ gabbalâ un nekur lauſtu atraddu-ſchi. Winni galwo, ka warroht wißßmagga-kuß weßunus drohſchi pahrdſiht.

— 0 —

No K a n d a w a s  
tai 25tâ Janwara.

Kad mums weena leeta, fo mehß mihlejam, paſuhd, tad mehß effam noßkummufchi un newarram to lehti aißmirß, bet taf mehß wehl weenumehr zerrejäm: kaßinn, woi pa ilgoſchannu ta ſudduſa leeta ſew neatraßeßß, jeb ja ne, zittu tahdu leetu dabbußim. Bet tomehr ſchi ſudduſa jeb atraſta leeta tik no tam tohp mihleta, kam winna peeberr. Bet kad mums zaur nahweß-noſchkirſchannu weens labß draugs, pawißſam fakams, weens labß zilweßß paſuhd, tahda noßkumſchana irra leela un ne tik ahtri aißmirß-tama un wißßa zerriba welti, tahdu paſchu draugu wairß dabbuht. — Tahda noßkumſchana muhſu Kandawas draudßß tai 4tâ Janwara ſchi gadda notiffka. Muhſu Kandawas pagaſta wezzakaiß Tohm Kabrum ſchinni deenâ eekſch to wezzunnu no 38 gaddeem nomirra. Ceſſch to pehrno gaddu wißßch par wißßu leelo darbu laiku gauſchi ſlimß gulleja; kad nu no ſawas ilgas ſlimmas gullaß jau ſahka labbaki palikt, nomirre winnam ſewwa eekſch ſeſchahm nebbelahm, un atſtahje trihß maſuß behrinnuß. Ruddeni nehma wißßch ſewwu par mahiti teem behrneem, un raugi taß laiß

bija ihßß, furru wißßch eekſch to jaunu laulibu bija dſihwojiß. Ußtonuß gadduß wißßch ſawu teeſas wezzaku ammatu ar gohdu bija walbijiß. Wißßch bija weens rahnißß, prahtigß un deewa-bijigß zilweßß un ſapratu latwißßi ſkaidri laßſiht un rakſiht, arri biſchſiht wahzißi rakſiht. Pee teeſas ſpreeſchannu bija wißßch pahrlæezigi taißniß; prett atraitnehm, bahrineem un nabbageem bija winnam mihkſta firßß, un paliffka noßkummis, kad wißßch neſpehja winnu affaras zaur ſawu palihdßibu ſchaudeht. Wißßi kaß winnu paßinna, latweeſchi un wahzeeſchi, winnu mihleja. Echi mihleßtiba prett winnu ißrahbijahß pee winna lihku glabbafchanaß. Tee raddi ta nelaiſa bija ſadohmaißchi us tahm behrehm tik tohß tuwakuß radduß aizinahit un maſas behreß taißiht. Bet fo nedarra ta mihleßtiba prett weenu labbu zilweku! Tai glabbajama deenâ — taß bija tai 10tâ Janwara — newarreja tee mihletaji ſawâ firði nozeßß, winnam to pehdigu mihleßtibu un gohdu rahdiht. Pats Krohnamuißſchß Kanda-waß zeenigß kungßß, tee ſeſchi teeſas peeſehdetaji, eekſch ſawahm labbakahm gohdu drahnahm apgehrbti, ar ſawahm pee kruhtim buhdamahm Keiſerißku gohdu ſihmehm un tee muißſchß waggari, teeſas ſkrihweriß un teeſas ſullainiß notrahpija to laiku us to lihku prohjam weſchannu tai behreß-nammâ. Tee ſeſchi teeſas peeſehdetaji to lihki ſawa preekſchſehdetaja nehma un ißneffa. Kad nu taß zeſſch us kappa-weetu zaur Kandawas pilßſehtu gahja, ſaraddahß to tai deenâ buhdannu leelu fallu neparehkenajami — ſew daudß kammanas ar pilßſehtaß kungeem un gaſpaſchahm, furru pulkâ arri taß gohdigaiß Uißdſirreß teeſas ſkrihweriß bija, un brauza eekſch to garro rindi lihß. Echi ſmuſſka garra rinde, furra kluffa un pamafam zaur pilßſehtu gahja, ußmohdinaja daſcham firði pehß apdohmaſchanaß taßß nah-

wes stundas. — Us kappu weetu turreja tas Kandawas waggare Tschapel no grabmatas is-nemtu geldigu behresrunnu; to runnu, ka arri tohs behres paharus winsch no galwas un tif saprattigi isteiza, kad wisseem patifschana bija winnu klaufigh. Lai Deews zaur sawu stipru spehku mums labbu padohnu peefschirr weenu prahtigu weetneeku dabbuht, kas to tuffscho behdas krehflu muhsu nelaika teefas preefschfehdetaja ar miblestibu prett taisnibu waldbiht leef! —

Reds, ka sawihst,  
Suhd un ischlichst,  
Wissu lauschu kofschums!  
Lauka pukliht jauki zellahs,  
Bet drihs apfahrt iskapt wekkahs  
Kofschums ta ne ilgi settahs.

Reds ka sawihst  
Suhd un ischlichst  
Wissa muhsu gohdbi!  
Ro tee laudis gohda' beesi,  
Ir tu pats tam zellu greefi  
Pahr ta kappu schodeen eesi. —

R . . . e.

### Teefas fluddinaschanas.

Us pawehleschanu tahs Keiseriffas Gohdibas, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walsts 2c. 2c. 2c., no Zulkumes aprinka teefas wiffi un jebkurri, kam pee tahm atliffuschahm mantahm ta Jaunas Mohkas nomirruscha kalleja Kahrla Sonnenberg kautkahdas teefas geldigas prassifchanas un meleschanas buhtu moi buht dohmatu, scheid tohp safaukti un usaizinati, lihds 22tru Awrika deenu schi godda, kas par to weenweenigu un isflehgfschanas terminu nolikta tappufi, teefiga wihse preefsch scho aprinku teefu atnahlt, sawas prassifchanas un meleschanas peeteift un peerahdiht un tad to, kas pehz likkumeem taps nospreests, bet it femifschli to nosazischanu ta isflehgfschanas spreeduma sagaidiht. Ar to ihpaschu pcedraudeschanu, ka tahs aridsan schinni isflehgfschanas terminu ne peeteiftas prassifchanas un meleschanas no wiffas dallibu dabbuschanas pee tahm atliffuscham mantahm pateefi taps isflehgftas un ar muhschigu kluffuzeeschanu ap-liftas. Ro buhs webra nemt!

Zulkumē 19tā Wewrara 1830.

3

(L. S. W.) L. von Kleist, aprinku teefakungs.  
(Nr. 170.) Siktchrs George Paul.

Us pawehleschanu tahs Keiseriffas Gohdibas, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walsts 2c. 2c. 2c., tohp no Wezmohkas pagasta teefas wiffi tee, kam kahdas taisnas parradu prassifchanas pee ta lihdschinniga Wezmohkas fainneeka Wahlitu Sprizza buhtu, par kurra mantu dehl inwentariuma truhkuma un zittu parradu labbad konkurse spreesta, aizinati, pee saudefschanas sawas teefas, lihds 19tu Awrika, tas irr no schodeen par diwi mehnescheem, ar sawahm taisnahm prassifchanahm pee schihs pagasta teefas peeteiftees.

Wezmohkas pagasta teefa 19tā Wewrara 1830. 3

(S. W.) D. Meyer, pagasta wezzakais.  
(Nr. 10.) D. Muntten, pagasta teefas srihweris.

\* \* \*

Us pawehleschanu tahs Keiseriffas Gohdibas, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walsts 2c. 2c. 2c., tohp no Wezsaules pagasta teefas wiffi tee, kam kahdas taisnas prassifchanas pee teem fainneekem Trattschenu Mikkela, Murneeku Mikkela, Kirru Mikkela, Kurfelmu Unscha un Dilbeneeku Wahrtina irraid, kas nespehzihas un inwentariuma truhkuma dehl, paschi sawas mahjas atdewuschu un par kurru mantahm ta konkurse nolikta irr, usaizinati, lai wifschwelaki lihds 2tru Awrika deenu f. g. pee schihs teefas peeteizahs, jo pehz nolikta termina ne weens wairs ne taps peenemts.

Wezsaules pagasta teefa 7tā Wewrara 1830. 3

(L. S. W.) Punnen Krist, pagasta wezzakais.  
(Nr. 18.) J. Rouffet, pagasta teefas srihweris.

\* \* \*

Us pawehleschanu tahs Keiseriffas Majesteetes, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walsts 2c. 2c. 2c., tohp no Krohna Dsholesmuifchas pagasta teefas wiffi parradu deweji ta sawas mahjas nespehzihas dehl atdewuscha Dsholesmuifchas fainneeka Graudu Mikkela, par kurra mantu konkurss nolikts tappis, aizinati, lai pee saudeschanas sawas teefas, diwju mehneschu starpa, prohti lihds 20tu Awrika mehnescha deenu f. g., ar sawahm prassifchanahm pee schihs teefas peeteizahs.

Krohna Dsholesmuifchas pagasta teefa tanni 20tā Wewrara 1830. 3

(L. S. W.) ††† Purriuu Jannis, pagasta wezzakais.  
(Nr. 111.) Carl Lehnert, pagasta teefas srihweris.

\* \* \*

Us pawehleschanu tahs Keiseriffas Gohdibas, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walsts 2c. 2c. 2c., tohp wiffi tee, kam kahdas taisnas prassifchanas pee teem diwejeem fainneekem Kristebruschu Janna un Ruffelu Andreija, par kurru mantahm konkurss no-

likts, aizināti, līdz to 29tu deenu Merza mehnesča f. g. pē sčihš pagasta teefas pēteiktēes.

Slehtas pagasta teefa 23šča Wewrara 1830. 3  
(S. W.) ††† Seewad Fanne, pagasta wezzafais.  
E. v. Massalitinow genant Schoen, pagasta teefas šrihweris.

\* \* \*

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Gohdibas, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walsis ic. ic. ic., no Dohbeles pilskunga teefas sčheit wiffent par sinu tohp fluddinahts, ka tas termihns par pahrdohschanu to no Krohna Lapsufakna pagasta par atlihdsinaschanu wiina parrada palikkufchu Krohna nodohschanu apshlatu sirgu, gohwu, zuhtu un mahju leetu us to 11tu Merza sčhi gadda nolikts tappis, un ka tadehl tee pirzeji tohp ušfaukti, 11tā Merza f. g. preekšč puffsdeenas Krohna Lapsufaknamuischā us uhtropi sanahkt.

Felgawas pilli 8tā Wewrara 1830. 1  
Albert Schlippenbach, affessor.  
(Nr. 916.) Straus, aktuahrš.

\* \* \*

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Gohdibas, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walsis ic. ic. ic., tohp no Jaunaspiļs pagasta teefas wiffi parradu deweji ta nelaiķa Jaunaspiļs fainneeka Lauru Janna, par kura mantu konkursis nolikts, aizināti lihds 24tu Merza mehnesča deenu f. g. pē sčihš pagasta teefas pēteiktēes, jo pehz nolikta termina neweens wairš ne tapš peņemts.

Jaunpiļs pagasta teefa 24tā Janwara 1830. 1  
(S. W.) ††† Preedain Krischjahn, pagasta wezzafais.  
(Nr. 6.) Ed. Wagner, pagasta teefas šrihweris.

\* \* \*

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Gohdibas, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walsis ic. ic. ic., tohp no Urumuisčas pagasta teefas wiffi tee, kam taisnas prassifšanas pē teem Urumuisčas paschi atstahjuscheem fainneekeem Kikku Jndrika, Zihlu Kahrla un Kofchenu Janna, par kuru mantu zaur sčihš teefas spreedumu konkursis spreesš tappis, ušfaukti un ušaizinati, ka teem buhs, ja ne gribb sawas teefas saudeht, lihds 2tru Wwrika f. g., kas par to weenigu un isflehdšanu terminu noteikts tappis, ar sawahm prassifshanahm un wiina taisnahm parahdischanahm sčheit pēteiktēes.

Urumuischā 1mā Wewrara 1830. 1  
(S. W.) ††† Krimon Kristaps, pagasta teefas pēschdetais.  
H. Cruse, pagasta teefas šrihweris.

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Majesteetes, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walsis ic. ic. ic., tohp no Krohna Wirzawas pagasta teefas wiffi tee, kam kahdas taisnas prassifšanas pē tahm mantahm to isliktu pē Krohna Wirzawas muifčas pēderrigu fainneeku jauno Mallitu Dahwa, Palkulu Jehfaba, Kadderu Unfa, Wiggu Furra, Juggu Furra, Ruklu Mikkela, Strupbeggunu Tschanka, Ehrghu Jahna un Swirbulu Jahna, par kurreem zaur sčihš teefas spreeschanu konkursē nolikta, ušaizinati, lai pē saubesšanas sawas taisnibas, tanni pirmā Wwrika f. g., kas par to weenigu un isflehdšanas terminu nolikts tappis, ar sawahm prassifshanahm, kā zaur likkumeem wehlehts, sčheit atnahk un pēteizahs, un tad sagaida, ko sčhi teefa pehz likkumeem spreedihš.

Krohna Wirzawas pagasta teefa tanni 7tā Wewrara 1830. 2  
††† Sindul, pagasta wezzafais.  
(Nr. 64.) Henko, pagasta teefas šrihweris.

\* \* \*

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Majesteetes, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walsis ic. ic. ic., tohp no Leelas Behrses pagasta teefas wiffi tee, kam kahdas taisnas parradu prassifšanas pē ta Leelas Behrses fainneeka Wischlu Jndrika buhtu, kas nelahga mahju kohpsšanas, leelu inwentariuma truhkuma magasihnu un muifčas parradu dehl no sawahm mahjahm islikts, un par kura mantu konkursis nolikts tappis, sčheit tohp ušfaukti, lihds 17tu Merza deenu pē sčihš pagasta teefas pēteiktēes un sagaidihkt, ko teefa pehz likkumeem nospreedihš. Leelas Behrses pagasta teefa tanni 17tā Wewrara deenā 1830. 2

(S. W.) Lipsne Unfs, pēschdetais.  
(Nr. 25.) Joh. Romanow, pagasta teefas šrihweris.

\* \* \*

No Jrlawas pagasta teefas tohp wiffi un jedkurri, kam kahdas parradu prassifšanas pē to atlikkufchu mantu ta nomirruscha Jrlawas fainneeka Wildimu Furra un wiina arriban nomirruscha dehla Wildimu Janna buhtu, aizināti, lai tee pē strahpes tahs muhschigas kluffuzesšanas un pē saubesšanas sawas teefas un melesšanas, lihds 31nu Merza mehnesča deenu sčhi gadda, kas tas ween weenigais un isflehdšams termihns par pēteikšchanu buhs, pē sčihš pagasta teefas pēteizahs, un tad sagaida ko sčhi teefa pehz likkumeem spreedihš. To buhs webrā nemt!

Jrlawas pagasta teefa tanni 3šča Wewrara mehnesča deenā 1830. 1  
(S. W.) Dartohm Jannis, pagasta wezzafais.  
(Nr. 24.) Kollegies Registrators E. Schrwald, pagasta teefas šrihweris.

No Teelas Eferes pirmas pagasta teefas wiffi tee, kam kahdas taisnas prassischanas pee tahm atstatahm dischlera leetahm ta nomirruscha dischlera Jauna, eeksch Greeschu basuizas muischas buhtu, ar scho fasaufschannu tohp aizinati, lai wifswehlaki lihds rotu Awrika f. g. pee schihs teefas peeteizahs. Weidsoht tohp fluddinahts, kad schihs dischlera leetas, prohti: weens ehwelu bentis, wiffadas sortes ehweles, kalti, wihles, sabgi ic. teja augfcham minnetâ deenâ uhtropê pahrhohti tapê.

Teelas Eferes pirma pagasta teefa tanni 5tâ Wevrara 1830. I

David Sternheim, pirmas pagasta teefas wezzakais.

(Nr. 21.) Ferd. Schaur, pagasta teefas ffrihweris.

\* \* \*

Kad tas no Talsenes us Rihgas leelu zektu mallâ gullams, un pee tahs Krohna muischas Engures peederrigs Dreimannu kroggs no nahfoscheem Jahneem us renti ar laukeem un plawahn par lehtu naudu dabujams buhs; tad tohp no Engures pagasta teefas schê sinnamâ darrihts, kad kahds to Dreimannu kroggu gribbetu us renti nemt, ka tas patê lihds to 31mu

(Ar peekikumu: reesters par pehrnaju Awischnu gadda gahjumu.)

© 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50

Naudas, labbibas un prezzu turgus us plazzi. Rihgê tanni 24tâ Wevrara 1830.

3 rubli 66½ kap. papihru naudas geldeja	I	—
5 — papihru naudas . . . —	I	36
I jauns dahlderis . . . . . —	I	30
I puhrs rudsu . . . . . tappe maksahs ar	I	5
I — kweeschu . . . . . —	2	—
I — meeschu . . . . . —	—	82
I — meeschu = putrainu —	I	40
I — ausu . . . . . —	—	55
I — kweeschu = miltu . . . . . —	2	50
I — bihdeletu rudsu = miltu —	I	40
I — rupju rudsu = miltu —	I	5
I — firnu . . . . . —	I	10
I — linnu = sehklas . . . . . —	2	—
I — kannepu = sehklas . . . . . —	I	—
I — kimmenu . . . . . —	I	40

Sudraba	naudâ.
Rb.	Kp.
I	—
I	36
I	30
I	5
2	—
—	82
I	40
—	55
2	50
I	40
I	5
I	10
2	—
I	—
I	40

I pohds kannepu . . . . . tappe maksahs ar	I	—
I — linnu labbakas surtes — —	I	50
I — — fliktakas surtes — —	I	15
I — tabaka . . . . . — —	—	70
I — dselses . . . . . — —	—	70
I — fweesta . . . . . — —	2	50
I muzza silku, preeschu muzzâ — —	6	—
I — — wihfchnu muzzâ — —	6	25
I — farkanas fahls — —	6	50
I — rupjas leddainas fahls — —	5	25
I — rupjas baltas fahls — —	4	25
I — smalkas fahls . . . . . — —	3	75
50 graschi irr warra jeb papihres rublis un warra nauda stahw ar papihres naudu weenâ maksâ.		

Sudraba	naudâ.
Rb.	Kp.
I	—
I	50
I	15
—	70
—	70
2	50
6	—
6	25
6	50
5	25
4	25
3	75

Ist zu drucken erlaubt.

Im Namen der Civiloberverwaltung der Ostseeprovinzen: J. D. Braunschweig, Censor.  
No. 99.